



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 21. März 2014
(OR. en)**

7959/14

**Interinstitutionelles Dossier:
2012/0056 (NLE)**

**ENV 302
MAR 55
TRANS 164
COMER 97**

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 8173/12 ENV 242 MAR 33 TRANS 101 COMER 71 - COM(2012) 120 final

Betr.: Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Ratifizierung des Internationalen Übereinkommens von Hongkong von 2009 über das sichere und umweltverträgliche Recycling von Schiffen durch die Mitgliedstaaten bzw. den Beitritt der Mitgliedstaaten zu diesem Übereinkommen im Interesse der Europäischen Union

- Annahme des Ratsbeschlusses

1. Das Hongkonger Übereinkommen über das sichere und umweltverträgliche Recycling von Schiffen (im Folgenden "Hongkonger Übereinkommen") wurde am 15. Mai 2009 angenommen. Dieses Übereinkommen muss von einer ausreichenden Anzahl sowohl großer Flaggenstaaten als auch und Recycling-Staaten ratifiziert werden, um in Kraft treten und Wirkung zeigen zu können. Die Union kann nicht Vertragspartei dieses Übereinkommens werden.
2. In seinen Schlussfolgerungen vom 21. Oktober 2009 hat der Rat die Annahme des Übereinkommens von Hong Kong gebilligt und die EU-Mitgliedstaaten nachdrücklich aufgefordert, das Schiffsrecyclingübereinkommen vorrangig zu ratifizieren, damit es so bald wie möglich in Kraft treten und in der Praxis eine echte, nachhaltige Veränderung herbeiführen kann.

3. Die Kommission hat dem Rat am 23. März 2012 den obengenannten Vorschlag übermittelt.
4. Der Rat hat am 18. Dezember 2013 um die Zustimmung des Europäischen Parlaments zu dem von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Beschlussentwurf (Dok. 15902/13 ENV 1038 MAR 170 TRANS 567 COMER 259) im Hinblick auf die spätere Annahme des Ratsbeschlusses ersucht.
5. Das Europäische Parlament hat auf seiner Plenartagung vom 13. März 2014 seine Zustimmung zu dem Beschluss erteilt.
6. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher ersucht, dem Rat vorzuschlagen, er möge
 - seinen Beschluss über die Ratifizierung des Internationalen Übereinkommens von Hongkong von 2009 über das sichere und umweltverträgliche Recycling von Schiffen durch die Mitgliedstaaten bzw. den Beitritt der Mitgliedstaaten zu diesem Übereinkommen im Interesse der Europäischen Union in der Fassung des Dokuments 15902/13 ENV 1038 MAR 170 TRANS 567 COMER 259 auf einer seiner nächsten Tagungen gegen die Stimmen der deutschen, der luxemburgischen, der niederländischen und der britischen Delegation als A-Punkt annehmen;
 - veranlassen, dass die im Addendum enthaltenen Erklärungen von AT, CZ, DE, HU, NL, RO, SI, SK und UK in das Protokoll über diese Tagung aufgenommen werden.